

GMCHORALE

Joseph D'Eugenio, Conductor

with Alchemy, Orchestra New England & Elm City Girls' Choir

presents



The Connecticut Premiere

**Gloria
in D major**

by

Antonio Vivaldi

&

**The Four
Seasons:**

A Cantata

by Martin Sedek

November 13, 2022 – 4:00 pm

Santo Fragilio Performing Arts Center at Middletown High School
200 La Rosa Lane, Middletown, CT

Scan to view our full program



Choral Arts
New England



COMMUNITY
FOUNDATION
of Middlesex County



cthumanities



Department of Economic and
Community Development



GMCHORALE

JOSEPH D'EUGENIO
ARTISTIC DIRECTOR

Presents

Gloria in D Major by Antonio Vivaldi

The Four Seasons: A Cantata by Martin Sedek

GMChorale and Alchemy

Elm City Girls' Choir, Tom Brand and Rebecca Rosenbaum, Music Directors

Orchestra New England, James Sinclair, Music Director

Conductor Joseph D'Eugenio

Sunday - November 13, 2022 - 4:00pm

Santo Fragilio Performing Arts Center at Middletown High School, Middletown, CT

Kindly hold applause until the end of each half. Please silence all devices and refrain from texting or taking photos during the concert.

Concerto Ripieno in C Major, RV114

Antonio Vivaldi (1678 - 1741)

Gloria in D Major

Antonio Vivaldi

1. *Gloria in excelsis Deo*
2. *Et in terra pax*
3. *Laudamus te (Elm City Girls' Choir)*
4. *Gratias agimus tibi*
5. *Propter magnam gloria*
6. *Domine Deus (Elm City Girls' Choir)*
7. *Domine, Fili unigenite*
8. *Domine Deus, Agnus Dei (Margaret Tyler, soloist)*
9. *Qui tollis peccata mundi*
10. *Qui sedes ad dexteram Patris (Pamela Frigo Johnson, soloist)*
11. *Quoniam tu solus sanctus*
12. *Cum Sancto Spiritu*

Intermission

The Four Seasons: A Cantata

Louise Fauteux, Soprano Soloist; Raphael Ryger, Violin Soloist

1. Spring
2. Summer
3. Autumn
4. Winter

Martin Sedek (b. 1985)

Scan to view our full program



www.gmchorale.org/program

GMChorale & Alchemy

SOPRANO

Becky Bohy
Jo Anne Burgh
Nancy Burton
Melissa Clark*
Ruthann Coyote
Deborah Crakes
Anita deMercado
Gail Deninger
Louise Fauteux*
Laura Gladd-Ventres*
Heather Greenaway
Amy Hemenway
Dawn Hoffman
Pat Holloway
Nijole Janik
Cindy Kirkpatrick
Lisa Liesener
Margie Mehler
Sandy Pavlowski
Deirdre Roberts
Catherine Stover
Bobbi Teva

*Section Leaders

ALTO

Karen Arata
Marianne Beckmann
Joan Benedetto
Matylda Biskupska
Marcia Bliven
Jane Bower
Carol Corliss
Elisa Currie
Janet Donston
Stephanie Inglis
Pamela Johnson
Joyce Kirkpatrick
Avery Mackellar-Nogueira
Elaine Magrey
Vicki Marnin
Lorie Martin
Paula Messina
Deborah Newirth
MaryAnn O'Bright
Mary-Lynn Radych
Christine Rogers
Nancy Schultz
Kathleen Sedgwick
Alexandra Taylor
Kathy Traester
Margaret Tyler*
Karen Zyko

TENOR

Bruce Barger*
Hunter Bustamante
Fran Ferrall
James Harris
Christopher Hart
Richard Kelpen
Margaret Livengood
Alexander Lubka
Michael O'Herron*
Justin Patton
Adam Weinstein

BASS

Michael Balinskas
Martin Benassi
David Bohy
Steven Christensen
Bob Cyranowicz
David deMercado
Greg Flower*
Richard Holloway
Dan Martin
Aaron Medford
Adam Perrin
Stephen Peterson
Walter Ryan
James Smith
Gordon Turnbull

Elm City Girls' Choir

Emily D`Souza
Marion Magnolia Eno
Margaret Harper-Mangels
Natalie Houlton
Elise Fernandez Hsu
Katherine Huang
Violet Willcox Johnson
Aurelia Mae Keberle
Eleanor Lee
Miriam Elizabeth Levenson
Anais Tavenas
Valentine Tavenas
Moriah Thomas
Helena Titus
Kaelin Vasseur
Ursula June Zebrowski

*Tom Brand and Rebecca Rosenbaum,
Music Directors*

Orchestra New England

Violin 1

Raphael Ryger, concertmaster
Gary Capozziello
Lisa Rautenberg
Krzysztof Gadawski

Violin 2

Martha Kayser
Yuri Kharenko
Marcia Lehninger
Candy Lammers

Viola

Michael Wheeler
Kathy Peet
Larry Deming

Cello

Peter Zay
Carole Olefsky

Double Bass

Joseph Russo

Trumpet

Chuck Bumcrot

Oboe

Steve Wade

Organ

Ed Clark

James Sinclair, Music Director

Texts and Translations

Gloria by Antonio Vivaldi

1. Gloria in excelsis (Coro)

Glory be to God on high

2. Et in terra pax (Coro)

and on earth peace to men of good will.

3. Laudamus te (Duetto Soprano I.II)

We praise Thee;

we bless Thee;

we adore Thee;

we glorify Thee.

4. Gratias agimus tibi (Coro)

We give Thee thanks

5. Propter magnam gloriam tuam (Coro)

for Thy great glory.

6. Domine Deus (Aria Soprano)

Lord God, heavenly King, God the almighty Father.

7. Domine Fili unigenite (Coro)

O Lord, the only-begotten Son, Jesus Christ,

8. Domine Deus, Agnus Dei (Alto e Coro)

O Lord God, Lamb of God, Son of the Father. Lord God, heavenly King.

9. Qui tollis peccata mundi (Coro)

Thou who takest away the sins of the world, have mercy upon us. Thou who takest away the sins of the world, receive our prayer.

10. Qui sedes ad dexteram Patris (Aria Alto)

Thou that sittest at the right hand of God the Father, have mercy upon us.

11. Quoniam tu solus sanctus (Coro)

For Thou alone art the Holy One, Thou alone art the Lord, Thou alone art the Most High, Jesus Christ.

12. Cum Sancto Spiritu (Coro)

With the Holy Ghost in the glory of God the Father. Amen.

The Four Seasons: A Cantata by Martin Sedek

1. Spring

The Spring has come! The Spring is upon us!
Welcomed by little birds with festive song
And murmuring streams caressed by soft breezes.
The thunder that heralds the Spring roars with lightning
And casts its dark mantle over Heaven,
Then dies away to silence.
The little birds take up their enchanting songs once more.

And on the flowery meadow,
With pleasant rustling of leaves overhead,
The shepherd sleeps; his faithful dog by his side

With the festive sound of bagpipes,
Nymphs and shepherds lightly dance
Beneath the brilliant sky of Spring.

2. Summer

Beneath the blazing sun,
Languish men - languish flocks, and pines are scorched,
Melting into the voice of the cuckoo,
the songs of the turtle dove and finch.
Soft breezes blow sweetly.
But the North Wind moves suddenly,
Threatening and sweeping
The Shepherd cries out,
fearful of the storm and what lies ahead.

Look! The Shepherd awakens,
His limbs ripped from their repose by fear.
Lightning's flash! Thunder's roar!
Gnats and flies buzz furiously about.

Alas! The dreaded storm!
The heavens roar and great hailstones
Beat down the tall grain

Texts and Translations

The Four Seasons: A Cantata by Martin Sedek

3. Autumn

The peasant celebrates with dance and song
The happy pleasure of harvest
The cup of Bacchus flows freely,
Their joy ending in slumber

The singing and the dancing die away;
The air more temperate, more pleasant.
And the season invites all and all
To sweet, sweet sleep.

The hunters emerge at dawn for the chase,
With horns and guns and dogs, they go out.
Their prey flees, they follow the track -
Their prey flees, startled by the loud cry
of horns and guns and dogs.
Wounded and harried from flight, the prey, defeated, dies.

4. Winter

Frozen, trembling,
Amidst the blow of horrid wind,
Stopping moment after moment to stamp icy feet,
And so many chattering teeth:

To rest quiet and content beside the fire
While those outside are drenched in pouring rain:

We walk on icy paths slowly,
with great care, fearful of falling
Then suddenly slip - crash to the ground -
And rising with haste,
hasten across the ice before it cracks.
We feel through the bolted door
The chill North Wind, and all the warring winds:
This winter; which nonetheless, brings its own delights.

GMChorale Supporters

Donors

CONDUCTOR'S CIRCLE (\$3,000 or more)

Deborah & Gary Crakes
Joyce & Bob Kirkpatrick
Margaret Livengood & Leslie Sosno
Dan & Lorie Martin
Betsy Morgan
Mark & Nancy Schultz

BENEFACTORS (\$1,000 to \$2,999)

Michael & Nancy Balinskas
Carol Corliss
Dennis & Gail Deninger
Janet Donston
Michael Lombardi
Richard & Pat Holloway
Paula & Ed Messina
Dr. & Mrs. Adam E. Perrin
Walter & Lynn Ryan

PATRONS (500 to \$999)

Anonymous
Carol Any
Victor & Marilyn Cassella
Mr. & Mrs. Alexander Castaldi
Elisa Currie
Dale & Sophia Fuller
Dr. Michael & Heather Greenaway
MaryAnn O'Bright
David Edson and Deirdre Roberts
Walter & Lori Shephard
Jonathan E. Stone & Thomas C. Flanigan
The Middletown Racial Justice Coalition

SPONSORS (\$300 to \$499)

Anonymous
Karen Arata
Martin & Patience Benassi
Chris Caldwell
Laura Frenzel
Jane McMillan
Jim & Jean O'Herron
Sandy Pavlowski
Ursel Shaffer
Donna & C. William Stamm
Catherine Stover
Cheryl & Larry Townsend
Lewis & Kathy Traester
Gordon & Marlene Turnbull

DONORS (\$100 to \$299)

Mark Adams
John & Terri Adesso
Janet Staudt Allen
Greg Balinskas
Jeff Balinskas
Maxine Balinskas
Martha Banks-Seridag
Bill & Joan Benedetto
John Biddiscombe & Gail Gorton
Bruce & Marcia Rebman
Becky & David Bohy
Robert & Catherine Boone
William S. Boyd, Jr.

DONORS continued (\$100 to \$299)

Pat Brennan
Sandra Brunelle
Maria Buatti
Jo Anne Burgh
Philip & Marie Cacciola
Melissa Clark
Randall & Cynthia Clegg
Richard Coffey & Jason Charneski
Community Bag Program Stop and Shop
Connecticut Lighting Center, Inc.
Christine Cooke
Martha Coven
Betsy Crosswell
Mr. & Mrs. Samuel Crum, Jr.
Bob Cyranowicz
Cheryl Czuba
Kathy & Joe D'Eugenio
Susanne Fusso & Joe Siry
Thomas & Evelyn Gezo
James Harris
John & Elizabeth Hart
Dawn & Guy Hoffman
Bill & Ellie Howard
Joanne Huelsman
Richard & Beth Kelpen
Elaine & Richard Lau
Jan Leird
Frank Levering & Elizabeth Henley
Vincent J. Loffredo
Wayne & Sarah Kyder
Nancy & John Meyers
Alan Morgan & Janet Norris
K. Scott & Barbara Taras Morgan
Aunt Joan
Lisa Nappi
Susan Nathiel
Debi & Dave Newirth
Kathryn Nowell
Roger & Carolyn Olander
Anthony Pandolfe
Mabel & Steve Peterson
Richard Pugliese
Regina Regolo
Lucinda Reynolds
Charles & Mimi Rich, Jr.
Christine Rogers & Marc Croteau
Melissa Rowe
Lauren Santos
Sellati Voice Studio
Claire Shea
Mark Sheptoff Financial Planning LLC
Karla Steele
David & Pat Taddei
Tina West
Curtis D. Weybright
Virginia Zwelling
Karen Zyko

CONTRIBUTORS (\$50 to \$99)

Marlene Barrante
Marianne Beckmann
Peggy Carey & Jonathan Best
Ed & Jane Bower
Gary & Ginger Brown

CONTRIBUTORS continued (\$50 to \$99)

Dr. & Mrs. Gerald F. Burke
Wayne & Margot Chapman
Evelyn Farbman
The Fir Patch
Jeannie Griffith
Welles & Lillian Guilmartin
Wendolyn Hill
Joseph & Nijole Janik
Jay G. Keiser
Peggy Kilgore
Ralph B. Levering
Alexander Lubka
Walter & Anne Mayo
Nan Meneely & Gary Sepulvado
Jolanta Nowakowski
Susan Ostuno
Sheila Robida
Ralph Sager
Catherine Savage
Jean & Biff Shaw
James Smith
Kara Vitali
Cherry Watkinson
Terri Zammataro
Irina Zayaruzny

THOUGHTFUL GIFTS (up to \$49)

Nicholas Adams
Alfreda Ahl
Michael M. Blinn
Beth Collins
James & Linda Garrett
Louise Gordona
Nancy Liddell
Lisa Liesener
Robert O'Brien
Eileen O'Brien
Kathleen Sedgwick
Susan von Reichenbach

Grantors

Choral Arts New England
Community Foundation of Middlesex County
Connecticut Humanities
Middletown Commission on the Arts
State of Connecticut Department of Community and
Economic Development Office of the Arts

In Honor Of

Maestro Joseph D'Eugenio
David Paul Edson
Patricia Holloway
Joyce Kirkpatrick
Lesley Knaack
Margaret Livengood
Deidre Roberts
Michael Sciola
Thomas & Martin Family Musicians

In Memorium

Carl Ah
Jack & Mary Arata
Elizabeth Reynolds Baker
Joshua Bryant
David W. Burgh
Ann Burr
Marilyn Bush
Jack & Ginny Carpenter
Mary Chiamonte
Charles H. Coe

John Coghill
Susan Colebrook
Ivan & Barbara deMercado
Raymond DeMeola
Michael D'Eugenio
BM2 Steven Duque, CG
Santo Fragilio
Eleanor Fraser
Lt. Jessica Hill, CG
Christine Laird

Stewart LaRocque
Byron Liske
Donna Merrill
Howard Merrill
David Morgan
William R. Morico
Hugo Noridge
Lynn Norige
Mark Nowakowski
Roger & Jacqueline Olander

Sergei Rachmaninoff
Helen McGregor Reynolds
Fred Savage
Jack & Mary Schultz
Lynette Twupack Shephard
Barbara Smith
Thomas A. Smith
Marion Smith
Patricia Vitali
Donald Whipple

Thomas & Amelia Zammataro
Jeremy Zwelling, *who never
missed a concert and always
left smiling*
Thomas & Martin Family
Musicians

GMCHORALE

Joseph D'Eugenio, Conductor

with Alchemy, Elm City Girls Choir & Orchestra New England

presents

Ein Deutsches Requiem

(A German Requiem)
by Johannes Brahms

Soloists:

Sherezade Panthaki - Mark Womak

Sunday
April 30, 2023
4:00 pm

Santo Fragilio Performing Arts Center
at Middletown High School
200 LaRosa Lane, Middletown, CT

